

**Betriebsanleitung
Technical Manual**

**Zündeinrichtung
IZG55-02**

**Ignition Module
IZG55-02**



Abbildung zeigt ein falsches Gehäuse!

Anwendung:

Die Zündeinrichtung dient zum Zünden von Brennern. Die Versorgungsspannung beträgt zwischen 8,4 und 24V DC. Dadurch ist der Einsatz auch an mobilen Anlagen möglich. Die Zündung erfolgt automatisch nach dem Anlegen der Versorgungsspannung und stoppt, wenn eine Flamme erkannt wird. Falls die Flamme ausgeht wird die Zündung neu gestartet. An die Zündeinrichtung lässt sich eine LED anschließen(max. 20mA). Die LED blinkt solange die Zündung eingeschaltet ist und leuchtet bei erkannter Flamme als Dauerlicht.

Beschreibung:

Die Zündeinheit wird in einem Metallgehäuse geliefert das mit Quarzsand ausgefüllt ist. Ein Erdungsbolzen für den zusätzlichen Anschluss der Masse ist am Gehäuse angebracht. Die beiden Anschlusskabel werden über Kabelverschraubungen nach außen geführt. Die Zündleitung ist auswechselbar.

Application:

The ignition device is designed for the ignition of burners. The supply voltage is between 8,4 and 24V DC. This makes it possible to use them in mobile systems. The ignition is started automatically after connecting of the supply voltage. When the flame is detected the ignition will be stopped. In case of flame off+ the ignition will be started again.

A LED can be connected to the ignition device 8max. 20mA). The LED flash during the ignition is switched on, and lights as a steady light when a flame is detected.

Description:

The device is built in a metal housing which is filled out with quartz sand.

An additional ground bolt is mounted at the housing.

The connecting cables are lead outside by cable glands. The ignition cable can be replaced.

Technische Daten:

Gehäusematerial:	Aluminiumdruckguß
Abmessungen (LxBxH):	149x66x39,5 mm
Schutzgrad:	IP 54
Gewicht:	0,8 kg
Umgebungstemperatur:	-20°C bis +60°C
Versorgungsspannung:	8,4 bis 24V DC
Leistungsaufnahme:	ca. 2 VA
Stromaufnahme:	max. 80 mA
Anschlußkabel:	4x1mm ² , 1m
Zündkabel:	3 m
Ausgangsspannung:	22 000 V
Zündfrequenz (25°C):	3Hz
Elektrodenabstand:	max. 5mm
Max. Einschaltdauer:	180 Sek. (30% ED)

Technical Data:

Housing Material:	Aluminum die casting
Dimension (LxWxH):	149x66x39,5 mm
Protection class:	IP 54
Weight:	0,8 kg
Ambient temperature:	-20°C to +60°C
Power supply:	8,4 bis 24V DC
Power consumption:	approx. 2 VA
Current consumption:	max. 80mA
Power supply cable:	4x1mm ² , 1m
Ignition cable:	3 m
Output voltage:	22 000 V
Ignition frequency:	3Hz
Spark gap:	max. 5mm
Max. Power on time:	180 s (30% duty cycle)



SICHERHEITSHINWEIS

Warnung !!!

Auch nach abgeschalteter Versorgungsspannung kann am Ausgang eine lebensgefährliche Hochspannung anliegen.

Das Zündgerät erzeugt eine Hochspannung von 22 000 V, deshalb das Zündgerät niemals mit geöffnetem Gehäuse, gezogener oder ungeschützter Zündelektrode an Spannung anschließen oder betreiben!

Die für die Anlage gültigen gesetzlichen Vorschriften und die entsprechenden technischen Regeln sind einzuhalten. Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten. Der Anwender hat dafür Sorge zu tragen, dass nur geschultes Personal an der Zündeinrichtung eingesetzt wird.



SAFETY HINT

Warning!!!

After disconnecting the power supply, a dangerous voltage can be present at the output.

The ignition device produces a high-voltage of 22 000 V, therefore do not connect to power or operate the igniter with open housing, drawn or unprotected ignition rod!

Regulations for the facility and the corresponding technical rules must be complied. National safety and accident prevention regulations must be observed. For this, the user has to ensure that only trained staff will work on the ignition device.

Elektrischer Anschluss der Baugruppe:

Die Vorsicherung ist kundenseitig vorzusehen. Wir empfehlen eine 2 A Sicherung.

Der elektrische Anschluss der Zündeinrichtung erfolgt durch das fest angeschlossene Netzkabel.

Inbetriebnahme:

Wird die Betriebsspannung eingeschaltet, so beginnt das Gerät unmittelbar mit dem Zünden. An der Zündelektroden spitze werden Funken erzeugt. Die Betriebsspannung darf daher erst nach vollständiger Montage angeschlossen und eingeschaltet werden.

Wartungsintervalle:

Bedingt durch die örtlichen Klima- und Umgebungsverhältnisse und Verschmutzung am Standort ergeben sich individuelle Wartungsvorgaben, die vom Betreiber festgelegt werden.

Grundsätzlich sollten alle 2 Monate immer eine Sichtkontrolle der Kabelverschraubungen und die Beschaffenheit der angeschlossenen Kabel erfolgen. Kommt es durch Feuchtigkeit oder klebrigen Staub zu Anhaftungen, die Baugruppe mit einem (feuchten) Tuch oder Druckluft von außen reinigen. Vor Beginn der Arbeiten die Warnhinweise von Seite 2 befolgen.

Electrical connection of the assembly:

The fuse has to be provided by the customer. We recommend a 2 A fuse.

The electrical connection of the high energy spark igniter is made with a permanently connected power cord.

Setting into operation:

If the operating voltage is switched on, the device starts directly with the ignition. Sparks are generated at the ignition lance tip. The operating voltage should be connected and switched on only after complete mounting of the assembly.

Maintenance intervals:

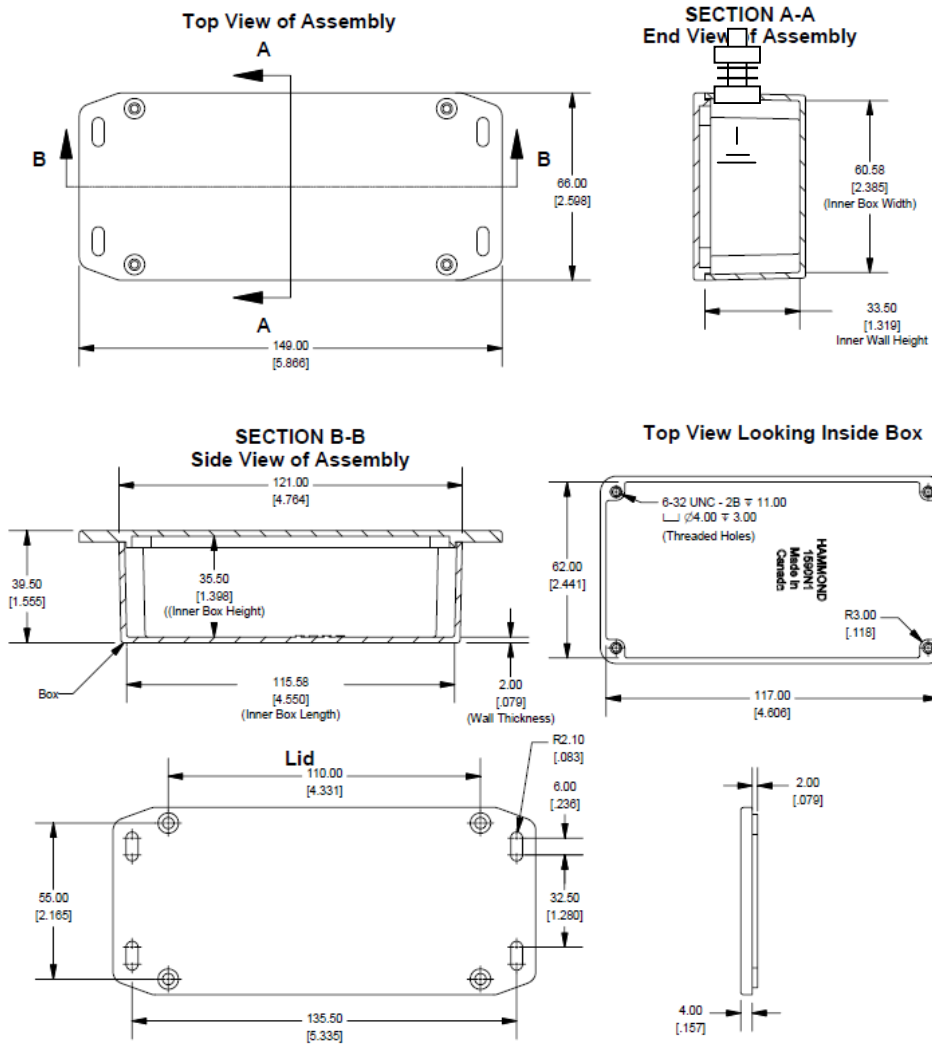
Individual maintenance requirements must be decided by the operator and are due by the local climate and environment conditions and pollution at the site.

Visually inspection of the cable glands and the condition of the connected cables should be made every 2 months.

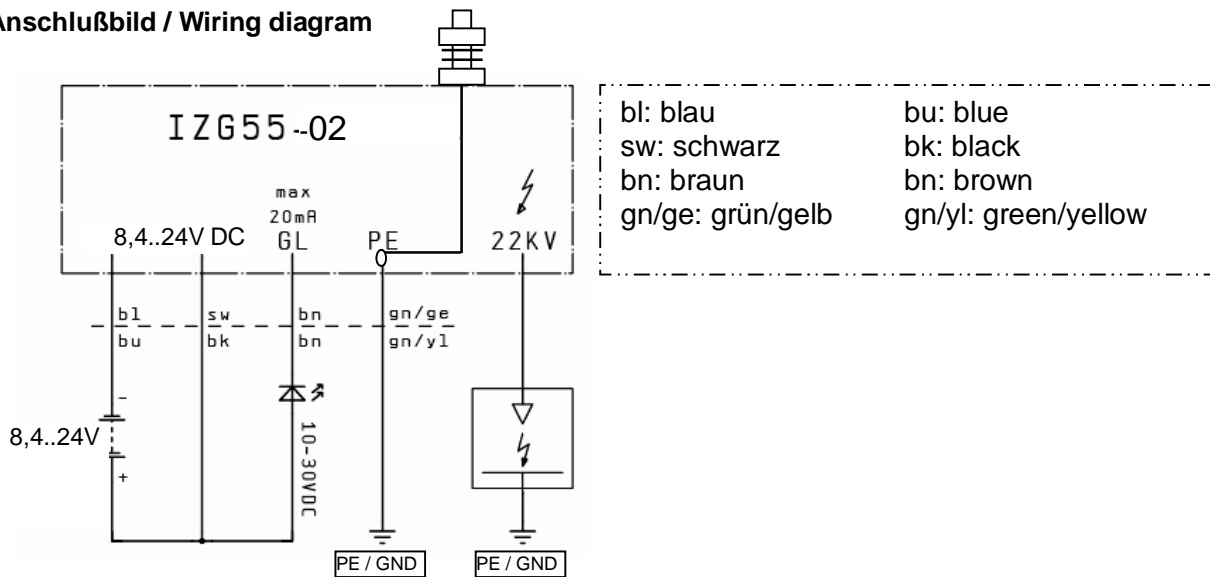
Due to possible moisture or sticky dust build up, clean the assembly with a (wet) cloth or compressed air from the outside. Before starting work, follow the warning notices from page 2.

Übersichtszeichnung (Overview):

Maßzeichnung Gehäuse / Dimensional drawing housing



Anschlußbild / Wiring diagram



Garantie:

Ab Lieferdatum übernehmen wir für die Dauer von 24 Monaten die Garantie, eventuell auftretende Fehler zu beseitigen oder einen Austausch vorzunehmen. Voraussetzung hierfür ist, dass ein Fehler auf Mängel an Bauteilen und/oder der Verarbeitung zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt, wenn Eingriffe durch den Benutzer selbst oder von Dritten vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich von uns schriftlich genehmigt wurden.

Reparaturen werden ausschließlich in unserer Werkstatt durchgeführt. Kostenersatz bei Reparatur durch andere Werkstätten ist ausgeschlossen. Die Zustellung defekter Geräte an d.s.f. GmbH hat frachtfrei zu erfolgen.

Haftung:

Eine Haftung für Folgeschäden, die möglicherweise durch eines unserer Geräte auftreten, übernehmen wir nicht. Für etwaige Ansprüche, die aus der Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, kann d.s.f. GmbH ebenfalls in keiner Weise haftbar gemacht werden.

Warranty:

From the day of delivery we accept the warranty for a period of 24 months to eliminate possibly errors or defects may cause an exchange. Requirement is, that an error can be attributed to defects in components or manufacture.

The warranty is void if procedures are performed by the user or by third parties that is not expressly authorized in writing by us.

Repairs will be done exclusively in our own repair shop. We do not accept repair bills from others. The delivery of faulty equipment at d.s.f. GmbH must be freight free.

Liability:

We are not liable for consequential damages of any nature, which may arise in combination with any of our products. For any claims resulting from the failure to comply with this instruction manual, d.s.f. GmbH will also not be liable in any way.

d.s.f GmbH
Spessartstraße 11
D-63263 Neu-Isenburg
Telefon 06102 / 7890-0
Telefax 06102 / 7890-40
www.dsf-gmbh.de